**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen

Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino

della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 28 (1992)

Heft: 7

**Artikel:** La nouvelle thérapie contre la douleur : Dermaponcture

Autor: Hüppi, Renè J.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-929962

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

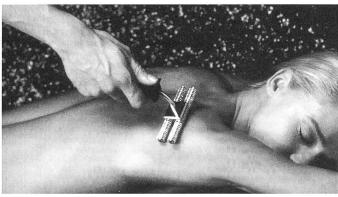
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

PRAXIS

### La nouvelle thérapie contre la douleur

## Dermaponcture

«Quelques minutes par jour suffisent pour faire disparaître même les douleurs chroniques», affirmait lors d'une manifestation à Bad Schinznach le champion olympique et médecin Dr. Thomas Wessinghage. Plus de 3000 patients souffrant de migraine, d'encéphalites de tension, d'arthrose, de troubles circulatoires artériels et de rhumatismes ont été interrogés après le traitement (auto-traitement): 54 % donnaient la note "très bon", 35,5 % la note "bon" à cette cure simple, neuf personnes sur dix se sentaient soulagées et complètement délivrées de la douleur!» Le remède-miracle: la dermaponcture!



La méthode dermaponcture ne veut pas seulement conserver la beauté (tissu lisse), mais aussi soulager ou faire disparaître les douleurs résultant de situations de stress, avant et après les activités sportives, en cas de crispation musculaire, des membres et articulaire, ou en cas de migraine. Des milliers de petites piqûres par des aiguilles minuscules et donc indolores déclenchent quand les rouleaux parcourent doucement la zone traitée des stimulations qui incitent le cerveau à activer les mécanismes de défense propres du corps.

Nicht nur Schönheit (straffes Gewebe) erhalten, sondern auch Schmerzen aus Stress-Situationen vor und nach sportlicher Betätigung, bei Verspannungen in Muskeln, Gliedern und Gelenken oder auch Migräne lindern oder beseitigen, das will die Dermapunktur-Methode. Tausende kleiner und daher schmerzloser Nadelstiche erzeugen bei sanftem Rollen jene Reize, die das Gehirn zur Aktivierung der körpereigenen Abwehrkräfte anregen.

560 à 1300 fines aiguilles argentées montées sur de petites roues que l'on fait soi-même rouler délicatement sur les parties douloureuses. L'irrigation sanguine améliorée, même des parties plus profondes de l'épiderme et du tissu, apporte ainsi le complément idéal au traitement courant par les physiothérapeutes, les chiropracteurs ou les masseurs que le patient peut effectuer lui-même à domicile.

Accueilli avec intérêt par les médecins spécialisés, l'appareil Meteg-Dermaponcture a été mûrement testé et perfectionné. Il se compose de 560 à 1360 (selon le modèle) aiguilles argentées montées sur de petites roues qui massent la peau avec l'intensité adéquate. La meilleure irrigation sanguine qui en résulte permet d'enrayer la douleur. Quelques minutes par jour suffisent. Le déplacement circulaire rapide des roues sur la peau provoque une

excitation intense de l'épiderme qui déclenche diverses réactions dans le corps. L'excitation par les aiguilles entrave la transmission de la douleur au cerveau. De plus, les forces autocuratives de l'organisme se mobilisent: les muscles crispés se détendent, le tissu conjonctif est renforcé et le métabolisme stimulé. Le patient peut reprendre une vie normale. Le succès de la thérapie a été prouvé même dans des cas graves (accidents de voiture).

Dans le cadre d'une manifestation à la nouvelle piscine événementielle «Aquarena» à Bad Schinznach, le Dr. Rainer Klöti qui dirige ce complexe a présenté la douleur comme un signal d'alarme du corps qui – contrairement aux cinq sens classiques - ne veut pas communiquer l'environnement au cerveau mais le mettre en garde. D'innombrables récepteurs transmettent des messages au cerveau, faisant qu'au contact d'une source de chaleur excessive par exemple, nous retirons vite la main. Pour atténuer la douleur, nous rincons la main sous l'eau froide, stimulation opposée qui soulage immédiatement. - L'excitation indolore douce par la dermaponeture fonctionne de façon similaire en faisant oublier la «vieille» douleur grâce à d'autres «messages» nouveaux. Dès lors, le corps peut déclencher les mécanismes nécessaires à l'autoguérison qui

étaient bloqués auparavant. Le Dr. Michael Ribbat du Centre de la douleur de la Croix-Rouge allemande à Mayence a cité des cas presque invraisemblables où la dermaponcture a permis d'obtenir un soulagement des souffrances. «La douleur est une fonction protectrice naturelle du corps. Elle signale que quelque chose ne va pas, par exemple en cas de piqûres, de brûlures, mais aussi d'affections internes. Si la douleur résiste à tout traitement par la dermaponcture, il faudrait consulter un médecin, un physiothérapeute, un chiropracteur ou un masseur.»

«Dans une étude, 89% des sujets affligés de douleurs quelconques avaient qualifié les résultats du traitement de bons à excellents. Retrouver la joie de vivre même en présence de certains symptômes de dégénération. Un Suisse sur six souffre d'états de tension quelconques en partie permanents.»

Le Prof. Dr. C. Gianoli, Berne, a montré à l'appui d'un groupe de patients (en partie des joueurs de golf assez âgés), de quelle façon la dermaponeture a permis de décrisper la musculature en état de tension chez les sportifs. Un traitement avant et après le jeu diminue considérablement l'apparition de crampes et les courbatures consécutives. «Si tous les sujets manquant d'exercice physique, souffrant de stress et donc exposés au risque de troubles circulatoires qui renoncent à leur demi-heure quotidienne de sport d'endurance pour les raisons citées appliquaient la méthode de dermaponcture, ils reprendraient goût aux activités sportives et augmenteraient ainsi leur propre joie de vivre.»

# Compex®70

### la simplicité



Choisir la carte standard correspondant à l'indication thérapeutique choisie



2) Insérer cette carte dans le stimulateur Compex



3) La séance commence

Chapitre 3.

#### L'évolution

Chapitre 3.
Guide clinique pratique
indications spécifiques de l'électrostimulation

Date de parution

Rééducation des Quadriceps 13.09.1990 après une arthroscopie du genou

Rééducation des muscles péroniers 08.11.1990 latéraux après entorse de cheville

Renforcement des muscles lombaires dans la 24.05.1991 prévention et le traitement des lombalgies.

Traitement des chondropathies rotuliennes 24.05.1991

- A) Subluxation externe

- B) Post-Traumatique

Incontinence urinaire 20.11.1991

Algoneurodystrophie 20.11.1991

Programmes pour hémophiles 13.05.1992.

Prothèse de hanche 13.05.1992

Rééducation des hémiplégiques 30.10.1992.

MEDICOMPEX S.A.

ZI "larges Pièces" Chemin du Dévent, 1024 Ecublens . Switzerland

Tél. 021 691 61 67 Fax: 021 691 61 90 In tense Non-tonicodite.







SIT'N'GYM mit eindrückbaren Nocken



**VISTA PROTECTION AG** 4513 Langendorf-Solothurn

Telefon 065 38 29 14 Telefax 065 38 12 48

### Bolle – für Gymnastik – für ein dynamisches Sitzen



Jetzt neu: OPTI-Ball ø 65

Ich interessiere
mich für Ihr An-
gebot an Bällen.
Bitte schicken
Sie mir Ihre
Verkaufskondi-
tionen für Einzel-
und Mengen-
bestellungen.

Name:	
Anschrift:	